

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 292
Sitzung vom 16/04/2019
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

NOI Techpark Südtirol - Genehmigung
Aktualisierung Raumprogramm Baulos B2

Oggetto:

NOI Techpark Alto-Adige - Approvazione
dell'attualizzazione programma
planivolumetrico lotto B2

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

34.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Mai 2012, Nr. 629, ist die Gesellschaft Business Location Südtirol – Alto Adige AG (in Folge BLS) mit der Realisierung des NOI Techpark Südtirol in Bozen Süd beauftragt worden, insbesondere mit den Maßnahmen zum Bau und zur Inneneinrichtung sowohl der öffentlichen Strukturen als auch jener Immobilien, die für die Ansiedlung von Unternehmen im NOI Techpark Südtirol vorgesehen sind.

Mit Niederschrift über die Sitzung vom 21. April 2015 hat die Landesregierung entschieden, dass die BLS einen Raumprogrammmentwurf für die Unterbringung verschiedener Laborstrukturen im Bereich des neuen Technologieparks auf dem Ex-Alumix-Gelände in Bozen Süd ausarbeiten soll. Diese Laborstrukturen sind vom Landesprogramm für die Forschung und Innovation 2013, welches mit Beschluss der Landesregierung vom 15. April 2013, Nr. 559, genehmigt worden ist, vorgesehen. In Folge sind besagte Laborstrukturen in den mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Oktober 2013, Nr. 1472, genehmigten Leistungsvereinbarungen weiterentwickelt worden.

Mit Beschluss vom 9. Juni 2015, Nr. 657, hat die Landesregierung die Gesellschaft BLS mit der Realisierung des neuen Bauungskonzepts des NOI Techparks Südtirol und mit der Durchführung aller damit zusammenhängenden Aktivitäten beauftragt.

Mit Beschluss vom 14. März 2017, Nr. 271, hat die Landesregierung das von BLS in enger Zusammenarbeit mit den beteiligten Landeslabors ausgearbeitete Raumprogramm auf Baulos B2 im NOI Techpark genehmigt.

Mit Beschluss vom 12. Juni 2018, Nr. 549, hat die Landesregierung die Aktualisierung des obgenannten Raumprogramms genehmigt, wonach auf Baulos B2 die Fakultät für Ingenieurwissenschaften der Freien Universität Bozen entstehen soll und im Baulos B3 die Landeslabors untergebracht werden sollen.

Mit Beschluss vom 11. September 2018, Nr. 893, hat die Landesregierung den neuen Firmennamen von BLS AG, welcher ab 1. Januar 2019 in „NOI AG“ abgeändert wurde, und die dementsprechende neue Satzung genehmigt.

Con delibera del 7 maggio 2012 n. 629 la Giunta Provinciale ha incaricato la società Business Location Alto Adige Südtirol S.p.A. (in seguito BLS) della realizzazione del NOI Techpark Alto Adige a Bolzano Sud e nello specifico degli interventi per la costruzione e l'arredamento degli immobili, sia per la parte pubblica che per la parte destinata all'insediamento delle imprese nel NOI Techpark Alto Adige.

La Giunta Provinciale con verbale di seduta del 21 aprile 2015 ha disposto che BLS elaborasse una bozza di programma planivolumetrico per la sistemazione presso il nuovo parco tecnologico sull'area ex Alumix a Bolzano Sud di varie strutture per laboratori, previste dal Programma provinciale per l'innovazione e ricerca 2013, approvato con delibera di Giunta Provinciale del 15 aprile 2013, n. 559. In seguito, tali strutture per laboratori sono state sviluppate ulteriormente all'interno delle specifiche convenzioni programmatico-finanziarie approvate dalla Giunta provinciale con delibera 7 ottobre 2013, n. 1472.

La Giunta provinciale con deliberazione del 9 giugno 2015, n. 657, ha incaricato la società BLS della realizzazione del nuovo programma di edificazione e realizzazione del NOI Techpark Alto Adige e di tutte attività a ciò connesse.

La Giunta Provinciale con delibera del 14 marzo 2017, n. 271, ha approvato il programma planivolumetrico redatto da BLS in stretta collaborazione con i Laboratori Provinciali coinvolti sul lotto B2 nel NOI Techpark.

La Giunta provinciale con deliberazione del 12 giugno 2018, n. 549, ha approvato l'attualizzazione del succitato programma planivolumetrico riguardante la destinazione del lotto B2 per la Facoltà di Ingegneria della Libera Università di Bolzano e la collocazione nel lotto B3 dei Laboratori Provinciali.

Con delibera del 11 settembre 2018, n. 893, la Giunta Provinciale ha approvato la nuova denominazione sociale di BLS S.p.A., che a decorrere dal 1 gennaio 2019 cambia in „NOI S.p.A“, ed il relativo nuovo statuto.

In Abstimmung mit den betroffenen Institutionen - Laimburg, Landesagentur für Umwelt, Abteilung Innovation, Forschung und Universität sowie der Abteilung Vermögensverwaltung - ist festgestellt worden, dass im Sinne der Synergie und Rationalisierung nur die Landeslabors der Laimburg am NOI Techpark untergebracht werden sollen. Die Labors der Landesagentur für Umwelt werden nicht mehr auf dem NOI Techpark Areal verwirklicht. Ein alternativer Standort dafür ist derzeit in Ausarbeitung.

Die Unterbringung der Labors der Laimburg werden in einem eigenen Beschluss geregelt.

Die Universität hat in einer international besetzten Expertengruppe die inhaltlichen Details der Fakultät für Ingenieurwissenschaften definiert und am 26. September 2018 dem Land vorgestellt. Aufgrund dieser neuen Schätzung hat sich der Raumbedarf für die Fakultät erhöht und die bisher vorgesehene Kubatur von ca. 86.000m³ muss auf ca. 98.000m³ erhöht werden.

Die Details des Raumprogrammes finden sich in der technischen Anlage, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist.

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzlich vorgeschriebener Weise zum Ausdruck gebracht wurde

1) die Aktualisierung des Raumprogramms NOI Techpark Baulos B2, welches diesem Beschluss beigelegt und wesentlicher Bestandteil desselben ist und einen veranschlagten Kostenbetrag von 50.817.082 Euro (ohne MwSt.) mit Minderkosten 20.135.844 Euro (ohne MwSt.) beinhaltet, zu genehmigen;

2) die Gesellschaft NOI AG mit der Umsetzung und Durchführung des vorliegenden Raumprogramms und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten zu beauftragen.

In accordo con le istituzioni coinvolte - Laimburg, Agenzia Provinciale per l'Ambiente, Ripartizione Innovazione, Ricerca e Università e Ripartizione Amministrazione del Patrimonio - è stato stabilito, in una logica di sinergia e razionalizzazione, che solo i laboratori provinciali di Laimburg saranno ubicati nel NOI Techpark. I laboratori dell'Agenzia Provinciale per l'Ambiente invece non verranno più sviluppati nell'areale del NOI Techpark. Un'ubicazione alternativa è in fase di elaborazione.

La collocazione dei laboratori di Laimburg viene definita in una delibera separata.

L'università ha definito i dettagli della nuova facoltà d'ingegneria tramite un gruppo di esperti internazionali e ha presentato questo concetto alla Provincia il 26 settembre 2018. In base a questa nuova stima, il fabbisogno di spazio per la facoltà è aumentato e la cubatura prevista fino adesso di ca. 86.000m³ deve essere portata a ca. 98.000m³.

I dettagli del programma planivolumetrico sono riportati nell'allegato tecnico, parte integrante della presente delibera.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

ad unanimità dei voti espressi nei modi di legge

1) di approvare il programma planivolumetrico del NOI Techpark del lotto B2, il quale è allegato alla presente delibera e ne costituisce parte integrante e che comprende un relativo costo stimato di Euro 50.817.082 (senza IVA); con costi minori di Euro 20.135.844 (senza IVA);

2) di incaricare la società NOI S.p.A dell'attuazione ed esecuzione del presente programma planivolumetrico, nonché di tutte le attività a ciò connesse.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ANLAGE: TECHNISCHER BERICHT		ALLEGATO: RELAZIONE TECNICA	
I.	TECHNISCHE MERKMALE	I.	CARATTERISTICHE TECNICHE
II.	RAUM & FUNKTIONSPROGRAMM	II.	PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO & FUNZIONALE
III.	KUBATUR- & KOSTENSCHÄTZUNG	III.	CUBATURE & STIMA DEI COSTI

I TECHNISCHE MERKMALE

Aufgrund der aktuellen Bedürfnisse und zur weiteren Aufwertung des Technologieparks ist die Ansiedlung einer Fakultät der Freien Universität vorgesehen.

Die Universität hat am 26.09.2018 die inhaltliche Detailplanung für die zukünftige Fakultät vorgelegt. Der dafür benötigte Raumbedarf ist nun in diesem Raumprogramm vorgesehen.

Für den NOI Techpark liegen im Moment die folgenden Raumprogramm-Beschlüsse vor:

BESCHLUSS Nr. 398 vom 08.05.2018

A1: Büros und Gründerzentrum – operativ
A2: Labors – operativ
A4: Restaurant – operativ
A5: Leitner – operativ
B6+B7: Laborhalle ex-Speedline – operativ
D1: Modul für Private – Fertigstellung 2018
A3: Kita – Fertigstellung 2019
A6: Ex Mensa Speedline – Fertigstellung 2021

BESCHLUSS Nr. 271 vom 14.03.2017

B2: Landeslabors – Fertigstellung 2021

BESCHLUSS Nr. 657 vom 09.06.2015

D2: Ansiedlung und Bau privates Modul

BESCHLUSS Nr. 549 vom 12.06.2018

Aktualisierung des Raumprogramms Baulos B2 und Genehmigung neuen Raumprogramms für das Baulos B3

I CARATTERISTICHE TECNICHE

A causa delle attuali esigenze e per un ulteriore arricchimento del Parco Tecnologico, è previsto l'insediamento di una Facoltà della Libera Università.

Il 26/09/2018 l'università ha presentato il contenuto dettagliato della futura facoltà.
Il fabbisogno planivolumetrico è descritto nel programma seguente.

Per il NOI Techpark, sono attualmente disponibili le seguenti delibere relative ai programmi planivolumetrici:

DECISIONE N. 398 del 08.05.2018

A1: Uffici e incubatore di imprese - operativi
A2: Laboratori - operativi
A4: Ristorante - operativo
A5: Leitner - operativo
B6+B7: Sala laboratorio ex-Speedline - operativa
D1: Modulo per uso privato - Completamento 2018
A3: Kita - Completamento 2019
A6: Ex Mensa Speedline - Completamento 2021

DELIBERA N. 271 del 14.03.2017

B2: Laboratori provinciali - Completamento 2021

DELIBERA N. 657 del 09.06.2015

D2: Insediamento e costruzione di un modulo privato

DELIBERA Nr. 549 del 12.06.2018

Attualizzazione del programma planivolumetrico lotto B2 e approvazione del nuovo programma planivolumetrico lotto B3

II. RAUM & FUNKTIONSPROGRAMM

II. PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO & FUNZIONALE

RAUMPROGRAMM / PROGRAMMA PLANIVOLUMETRICO					
	Raum / Funtionsbereich	Stanza / Funzione	Anmerkungen Nota	Kategorie DIN	Fläche Area
1.	Lehre	Didattica			
1.1	Aula Magna	Aula magna	1 x 250 Personen	HNF	352 m ²
1.2	Großer Hörsaal	Aule grandi	3 x 150 Personen	HNF	523 m ²
1.3	Mittelgroßer Hörsaal	Aule medie	11 x 60 Personen	HNF	1.088 m ²
1.4	kleine Hörsäle	Aule piccole	14 x 35 Personen	HNF	783 m ²
1.5	Studier- und Coworking Fläche	Spazio studenti e coworking		HNF	1.231 m ²
1.6	WC, Archiv, Kopierraum	WC, Archivi, Stampanti	7%	NNF	272 m ²
	Summe	Somma	ca.		4.249 m²
2.	Labors	Laboratori			
2.1	Großes Labors	Laboratorio grande	1 Labor	HNF	500 m ²
2.2	Mittlere Labors	Laboratori medie	10 Labors	HNF	544 m ²
	Summe	Somma	ca.		1.044 m²
3.	Büros	Uffici			
3.1	Büros	Uffici		HNF	2.717 m ²
3.4	Sitzungsraum	Sala riunione		HNF	292 m ²
3.5	Teeküchen	Cucine		HNF	71 m ²
3.6	WC, Archiv, Kopierraum	WC, Archivi, Stampanti	10%	NNF	295 m ²
	Summe	Somma	ca.		3.375 m²
4.	Erschließung	Circolazione			
4.1	Erschließungsfläche	Circolazione	64%	NNF	6.440 m ²
	Summe	Somma	ca.		6.440 m²
5.	Technikfläche	Spazi tecnici			
5.1	Technik	Impianti		NNF	1.382 m ²
	Summe	Somma	ca.		1.382 m²
6.	Garage / Unterirdisches Volumen	Garage / Volume interrato			
6.1	Tiefgarage	Garage interrata	92 Plätze	NNF	4.401 m ²
	Summe	Somma		ca.	4.401 m²
	SUMME	SOMMA			20.891 m²

Zusammenfassung / Sintesi

1.	Hauptnutzflächen (HFN)	Superfici utili principali (SUP)			8.101 m ²
2.	Nebennutzfläche (NNF)	Superficie utile secondarie (SUS)			6.350 m ²
3.	Verkehrsfläche (VF)	Superficie di transito			6.440 m ²
4.	Nettogeschossfläche (NGF)	Superficie di piano netta			20.891 m ²
5.	Bruttorauminhalt (BRI)	Cubatura lorda (CL)			98.030 m ²

III. KUBATUR UND KOSTENSCHÄTZUNG

III. CUBATURE & STIMA DEI COSTI

ERMITTLUNG RAUMINHALT / CALCOLO VOLUMETRIA					
			BGF	BRH	BRI
1.	Erdgeschoss	Piano terra	2.677 m ²	5,60 m	14.992 m ³
2.	1. OG	Primo piano	3.099 m ²	4,34 m	13.450 m ³
3.	2. OG	Secondo piano	2.823 m ²	4,34 m	12.252 m ³
4.	3. OG	Terzo piano	2.823 m ²	4,34 m	12.252 m ³
5.	4. OG	Quarto piano	2.599 m ²	3,82 m	9.927 m ³
6.	5. OG	Quinto piano	2.462 m ²	3,82 m	9.405 m ³
7.	6. OG	Sesto piano	2.481 m ²	3,73 m	9.255 m ³
8.	Garage / Unterirdisches Volumen	Garage / Volume interrato	4.400 m ²	3,75 m	16.500 m ³
	Summe	Somma	23.364 m²		98.030 m³
	Davon Volumen über Erde	Di cui volume fuori terra			81.533 m³

KOSTENERMITTLUNG BAU / CALCOLO DEI COSTI					
A ARBEITEN / LAVORI		BRI	€/m³	Kosten	
Überirdisches Volumen	Volume fuori terra	81.533 m³	400 €	32.613.000 €	
Garage / Unterirdisches Volumen	Garage / Volume interrato	16.503 m³	280 €	4.621.000 €	
Nettobaukosten	Costi di costruzione al netto	98.036 m³		37.234.000 €	
Freiflächen	Superficie all'aperto	2793 m²	100 €	279.000 €	
SUMME / SOMMA A				37.513.000 €	
B EINRICHTUNG / ARREDI					
Einrichtung Büros und Hörsäle	Arredamento uffici e aule		20%	6.522.600 €	
SUMME / SOMMA B				6.522.600 €	
A+B SUMME / SOMMA				44.035.600 €	
C SUMME ZUR VERFÜGUNG DER VERWALTUNG / SOMME A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE					
Technische Spesen inkl. Fürsorgebeitr.	Spese tecniche incl. spese previd.	auf / su A+B	10,4%	4.579.702 €	
MwSt. Arbeiten, Lieferungen und	IVA. Lavori, forniture e spese				
technische Spesen	tecniche		22%	10.695.367 €	
Unvorhergesehenes	Imprevisti	auf / su A+B	5%	2.201.780 €	
SUMME / SOMMA C				17.476.849 €	
GESAMTKOSTEN / COSTI TOTALI				61.512.500 €	
KOSTEN OHNE MwSt. / COSTI AL NETTO DELL'IVA				50.817.082 €	

DER VERFAHRENSVERANTWORTLICHE EVV
IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO RUP

Dr. Ing. Martin Vallazza

DER DIREKTOR DER NOI AG
IL DIRETTORE DELLA NOI SPA

Dr. Ulrich Stofner

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 12/04/2019 09:34:49 Il Direttore d'ufficio
GATTO MANUEL

Der Abteilungsdirektor 12/04/2019 09:41:19 Il Direttore di ripartizione
ZINGERLE VITO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 12/04/2019 10:16:57 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/04/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma